

VERSIONE STANDARD

STANDARD VERSION

STANDARD VERSION

VERSIÓN ESTÁNDAR

VERSION STANDARD

UTENSILI vedere a pag. 66

TOOLS see page 66

WERKZEUGE siehe Seite 66

HERRAMIENTAS ver página 66

OUTILS voir page 66



DCV-VARIO

L'immagine della macchina è indicativa. Gli utensili e gli accessori sono a richiesta.
The picture of the machine is indicative. Tools and accessories are on request.

mod.	cod.	HP	cm	cm	nr	cm	cm	kg
DCV-F 140	1002976	60 - 100	40	140	2	600	187×175×130	260
DCV-F 160	1002977	80 - 100	40	160	2	600	207×175×130	360
DCV-VARIO	1002975	80 - 100	40	140 - 180	2	600	165×175×130	420

Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
• Attacco a 3 punti Cat. II • 2 ancore per profondità fino a 40 cm con bullone di sicurezza • Apertura idraulica delle ancore laterali (solo per modello DCV-VARIO) • Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE	• 3-point linkage cat. II • 2 anchors for depths up to 40 cm with safety bolt • Hydraulic working width adjustment of side anchors (only for DCV-VARIO model) • Protective equipment as per EC safety rules	• 3-Punkt-Anbau Kat. II • 2 Zinken für Tiefen bis zu 40 cm mit Sicherungsbolzen • Hydraulische Arbeitsbreitenverstellung der Seitenzinken (nur bei Modell DCV-VARIO) • Unfallschutz nach EU-Vorschriften	• Enganche a 3 punto Cat. II • 2 puntas para profundidad, hasta 40 cm, con bulón de seguridad • Apertura hidráulica de las puntas laterales (solo para modelo DCV-VARIO) • Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE	• Attelage 3 points Cat. II • 2 ancras des profondeurs jusqu'à 40 cm avec boulon de sécurité • Ouverture hydraulique des ancras latéraux (seulement pour le modèle DCV-VARIO) • Protections contre les accidents aux normes CE

DCV-VARIO



DCV-VARIO	DCV-F	SOIL LOOSENER FOR VINEYARD
DCV-VARIO	DCV-F	TIEFENLOCKERER FÜR WEINBERGE
DCV-VARIO	DCV-F	DESCOMPACTADOR VIÑEDO
DCV-VARIO	DCV-F	DÉCOMPACTEUR VIGNERON



Impiego	Use	Verwendung	Uso	Utilisation
---------	-----	------------	-----	-------------

Il decompattatore da vigneto è una macchina progettata principalmente per vigneti e frutteti che permette di mantenere inalterata la parte superficiale del terreno e allo stesso tempo eliminare la suola di lavorazione o il compattamento dovuto al costante transito dei macchinari, aumentando notevolmente le capacità drenanti e il benessere delle piante. Il robusto telaio supporta delle ancore che possono raggiungere, a seconda della tipologia, fino a 40 cm di profondità.

The soil loosener for vineyard is designed mainly for vineyards and orchards, to keep the soil surface unaltered while removing the hardpan or the compaction due to the constant transit of machinery, thus greatly increasing the draining capacity of soil and the welfare of plants. Its sturdy frame supports a number of shanks which, depending on type, may reach a depth of up to 40 cm.

Der Tiefenlockerer für Weinberge ist eine Maschine, die hauptsächlich für Weinberge und Obstplantagen entwickelt wurde. Der Tiefenlockerer hält die Erdoberfläche unverändert und beseitigt zugleich die Sohlen vorheriger Bearbeitungen bzw. die Bodenverdichtungen, die infolge der ständigen Durchfahrt von Maschinen entstehen, was die Wasserdurchlässigkeit des Bodens und das Wohlergehen der Pflanzen erheblich erhöht. Am robuste Rahmen sind Zinken angebracht, die je nach Typologie bis zu einer Tiefe von 40 cm reichen können.

El descompactador para viñedos es una máquina diseñada principalmente para viñedos y huertos que permite mantener intacta la superficie del suelo y al mismo tiempo eliminar la capa compactada por el tránsito constante de la maquinaria, lo que aumenta enormemente la capacidad de drenaje y el bienestar de las plantas. En el bastidor resistente se pueden montar brazos que pueden alcanzar, según el tipo, hasta 40 cm de profundidad.

Le décompacteur vigneron est essentiellement conçu pour les vignes et les vergers et respecte la surface du terrain tout en éliminant la semelle de labour ou le compactage entraîné par un passage constant des machines, ce qui renforce considérablement les capacités de drainage du sol et le bien-être des plantes. Son bâti robuste accueille des dents pouvant atteindre 40 cm de profondeur en fonction leur type.



2050622

On request

Kit concimazione localizzata 420 litri
420 liters localised fertilisation kit
Satz für lokalisierte Düngung 420 Liter
Kit abonadora con localizador 420 litros
Kit épandage localisé 420 litres

2050677

On request

Kit rullo a gabbia. Solo per versione DCV-VARIO.
Cage roller kit. Only for DCV-VARIO model.
Satz Rohrstabwalze. Nur für Version DCV-VARIO.
Kit rodillo de jaula. Solo para versión DCV-VARIO.
Kit rouleau cage. Version DCV-VARIO uniquement.

DCV-VARIO



L'immagine della macchina è indicativa. Gli utensili e gli accessori sono a richiesta.
The picture of the machine is indicative. Tools and accessories are on request.

UTENSILI

WORKING TOOLS

WERKZEUGE

HERRAMIENTAS DE TRABAJO

OUTILS DE TRAVAIL

DCV-VARIO

DCV-F

Kit disco aprisolco piroettante
frontale

Kit pivoting
front disc

Kit Schwenkbare
Frontscheiben

Kit disco abresurco delanteros
giratorios

Kit disque brise-mottes
pivotant



cod.	Ø cm	cm	kg	
2050617 DX	43	85	40	
2050618 SX	43	85	40	

Kit ancora centrale
per profondità fino a 40 cm

Central anchor kit
for depths up to 40 cm

Kit mittlerer zinken
für tiefen bis zu 40 cm

Kit punta central
para profundidad de hasta 40 cm

Kit dent centrale
pour profondeurs jusqu'à 40 cm



cod.	cm	cm	kg	
2050623	8	88	56	

Kit talpa aprisolco

Kit soil opener

Kit bodenöffner

Kit abresurco

Kit ouvreuse de sol



cod.	cm	Ø cm	kg	
2050678	25	9	8	

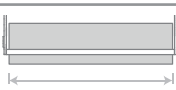
Kit rullo liscio
completo di telaio

Kit smooth roller
with frame

Kit Glatte walze
mit Rahmen

Kit rodillo liso
con marco

Kit rouleau lisses
avec châssis



cod.	cm	Ø cm	kg	
2050619	167	41	270	
2050620	187	41	285	
2050621	207	41	300	

DCV-VARIO	DCV-F	SOIL LOOSENER FOR VINEYARD
DCV-VARIO	DCV-F	TIEFENLOCKERER FÜR WEINBERGE
DCV-VARIO	DCV-F	DESCOMPACTADOR VIÑEDO
DCV-VARIO	DCV-F	DÉCOMPACTEUR VIGNERON



UTENSILI

WORKING TOOLS

WERKZEUGE

HERRAMIENTAS DE TRABAJO

OUTILS DE TRAVAIL

DCV-VARIO

DCV-F

DCV UTENSILI

NEW					
Kit doppio mini rullo con regolazione meccanica	Kit double mini roller with mechanical adjustment	Kit Doppel-Minirolle mit mechanischer Einstellung	Kit doble mini rodillo con ajuste mecánico	Kit double mini rouleau avec réglage mécanique	
	cod.	cm	Ø cm	kg	
	2050873	(2×) 47	41	245	

Kit per la regolazione idraulica del rullo	Kit for hydraulic roller adjustment	Kit hydraulische verstellung heckwalze	Kit para la regulación hidráulica de rodillo	Kit pour la régulation hydraulique de rouleau	
	cod.	cm	Ø cm	Ø cm	kg
	2050624	20	70	30	10

Kit concimazione localizzata 420 litri	420 liters localised fertilisation kit	Satz für lokalisierte düngung 420 Liter	Kit abonadora con localizador 420 litros	Kit épandage localisé 420 litres	
	cod.	lt	cm	cm	kg
	2050622	420	140×70	62	130
Solo per versione DCV-VARIO - Only DCV-VARIO model - Nur version DCV-VARIO Solo versión DCV-VARIO - Version DCV-VARIO uniquement					

Kit rullo a gabbia completo di telaio	Kit cage roller with frame	Kit Stabwalze mit Rahmen	Kit rodillo de jaula con marco	Kit rouleau barre avec châssis	
	cod.	cm	Ø cm	kg	
	2050652	207	43		
Solo per versione DCV-VARIO - Only DCV-VARIO model - Nur version DCV-VARIO Solo versión DCV-VARIO - Version DCV-VARIO uniquement					